《新約聖經希臘文文法手冊》

本書的焦點是希臘文句型圖和希臘文文法用法。若要更明白信望愛聖經資源網站 樹狀圖(《圖析羅馬書》、《圖析提多書》、《圖析彼得後書》)所呈現的縮寫意思 (參考本書第十八章內容),以及各字詞的文法用法,可參考本書的解釋。

本書的目的是盼望能幫助學習者更好地使用希臘文句型圖和文法用法來釋經。許多人害怕學習新約聖經希臘文,因為需要背記許多希臘文單詞和字尾。筆者過去也如此學習。然而,現今已與過去不同了,許多希臘文電子資源已垂手可得。它能有效幫助有心學習新約聖經希臘文的學習者,很快掌握字詞的變化和字義。希臘文電子資源這樣的幫助或使有些學習者以為自己已掌握了希臘文,可是,情況真的是這樣嗎?

其實,這些希臘文電子資源的確有效幫助學習者,除去背記希臘文單詞和字尾的困擾,可是,對於希臘文文法方面,卻需要投入更多的時間學習。這是因為幫助學習者釋經的,不只是知道希臘文單詞的意思和分辨出該字詞是什麼詞性,更重要的是,這些希臘文名詞或動詞的文法用法是什麼,因為這些文法用法才是決定釋經的結果和經文的翻譯。目前希臘文電子資源所缺少的就是這一塊的分析——名詞或動詞的文法用法。

可惜的是,許多學習者只停在學習背記希臘文單詞和字尾的階段,沒有走到分辨 各字詞文法用法的階段,以致在釋經上失去了一個好用的工具,也在神學院畢業後忘 記了這些學習。這是很可惜的事。

說實在的,掌握希臘文各字詞的文法用法,可以幫助學習者解決許多釋經的問題,明白經文所要表達的意思,也在講章的預備上提供有力的幫助。既然希臘文文法那麼好用,為什麼許多學習者半途而廢或無法有效掌握這個工具呢?答案可能有兩個。第一,有些神學院只要求神學生學習初階希臘文,只走到背記希臘文單詞和字尾的階段,對於進階的希臘文文法應用,卻沒有硬性規定需要學習,或是沒有足夠的時間教授。第二,學習者認為學習希臘文的方式是背記,因此,望之卻步。

有鑒於此,筆者希望透過本書的介紹,讓學習者藉助希臘文電子資源的幫助,以瞭解經文字詞的意思和字尾的分辨,而不再需要背記希臘文單詞和字尾。除此之外,本書也幫助學習者辨別各字詞的文法用法,並使用在句型圖的建構和文法分析上,以致能幫助學習者曉得如何解釋經文。這是本書重要的部分,也是學習者需要學習的部分,是解釋經文重要的部分。

本書的寫作方式是在各章的起頭先介紹各字詞的字尾變化,但筆者只是介紹這些字尾變化而不需要學習者去背記,因為希臘文電子資源如信望愛聖經資源網頁已幫助我們去分別和分辨了。若是如此,那本書為何還要介紹這些字尾變化呢? 筆者的目的是希望學習者雖不必背記這些字尾變化,但還是大致瞭解各字詞的字尾是如何變化的。

當遇到一些分辨的困難時,還是有資料來幫助學習者分辨和確認。所以,希臘文電子資源在這方面給予學習者極大的幫助,使學習者馬上能分辨該希臘文字詞是屬於名詞的哪一種變格或是哪一種動詞。

本書各章的第二部分是有關各字詞的文法用法。這是幫助學習者釋經極重要的部分。學習者需要不時參考這部分的資料,以致他們可以解釋各名詞或動詞的文法用法,從而更好地解釋經文。

本書有些章節的部分也介紹如何畫出希臘文經文句型圖的方法。學習者可把組成句子的各元素,用句型圖來表達它們之間的關係和文法用法,以找出句子所要表達的意義和信息。所以,句型圖的目的是要幫助釋經者掌握句子之間的關係,從而瞭解經文的意義。句型圖也是本書著重的部分,讓學習者曉得如何畫出句型圖,或是讓學習者曉得如何解讀句型圖內縮寫的資料和信息,以更好地解釋經文的意義。

本書也會展示使用希臘文釋經的步驟和方法,以致學習者能夠依循這樣的演示來學習如何使用希臘文來解釋經文。

盼望這樣的介紹, 能幫助學習者更好地掌握希臘文的文法用法, 有效地解釋經文, 解決釋經的問題, 瞭解各聖經翻譯本不同翻譯的緣由。

陳維進

2025年6月27日於馬來西亞新山